

I OAKLAND

Bike news from the Bicycle & Pedestrian Facilities Program of the City of Oakland, California
www.oaklandbikes.info

Tin tức dành cho Người Đi Xe Đạp từ Chương Trình Cơ Sở Vật Chất cho Khách Bộ Hành và Người Đi Xe Đạp của Thành Phố Oakland

Mùa Hè 2009, Thông Tư [# SẼ ĐƯỢC CUNG CẤP TRƯỚC 7/10]

Tờ tin tức này trình bày tổng quát về các thành tích đạt được nhờ áp dụng Kế Hoạch Chính về việc Đi Xe Đạp của Thành Phố Oakland trong sáu tháng trước.

Các làn đường mới dành cho xe đạp trên 40th Street

Vào tháng 4, Thành Phố đã hoàn tất 0.2 dặm làn đường dành cho xe đạp mặc dù ngắn nhưng rất đẹp trên 40th Street giữa Đường Telegraph và Đường Martin Luther King Jr, ngay kế bên Trạm MacArthur BART tại North Oakland. Các yếu tố của dự án gồm có việc thu hẹp làn giữa để có chỗ thêm cho các làn xe đạp, vỉa hè mới dành cho khách bộ hành tại Đường Telegraph, và tín hiệu giao thông mới (kể cả thiết bị phát hiện xe đạp) tại đường rẽ vào BART. Các làn xe đạp là cải thiện đầu tiên trong nhiều cải thiện theo kế hoạch dành cho đường tiếp cận của xe đạp đến MacArthur BART. Để biết thêm thông tin, hãy xem tài liệu mô tả thông tin tổng quát này về cuộc nghiên cứu “Các Tuyến Vận Chuyển An Toàn” được Thành Phố Oakland thực hiện: <http://tinyurl.com/6m84n3>.

Các con đường chính dành cho xe đạp được sơn lại và nâng cấp

Có vài làn xe đạp có nhiều xe đạp đi nhất và/hoặc phai màu nhất trong thành phố Oakland đã được sơn lại vào tháng 6. Các làn xe đạp trên Đường 8th (Broadway đến Đường Jefferson), Đường Grand (từ Telegraph đến El Embarcadero), Đường MacArthur (từ Lincoln đến Đường Midvale), và Đường Telegraph (từ Aileen đến Đường Woolsey) đã được sơn lại sử dụng vật liệu nhiệt plastic bền và phản xạ. Thành Phố cũng đã nâng cấp thiết kế đường xe đạp ở những địa điểm chính, kể cả phía tây Đường Grand đối diện chỗ quay xe đi đến Bay Place (xem hình). Tất cả các làn xe đạp hiện nay đều có thêm dấu mũi tên vẽ trên vỉa hè chỉ hướng ngoài các biển dành cho người đi xe đạp.

Ngoài ra, những dấu vẽ làn đường dùng chung mới (“biển mũi tên”) được lắp trên Đường West Grand, thay thế các dấu “xe trong nhà” (bike in a house) cũ kỹ và phai màu. Trên Đường MacArthur (từ Lakeshore đến Đường Park), các biển mũi tên được lắp đặt để lấp khoảng trống giữa các đường kéo dài bằng các làn xe đạp. Các biển mũi tên cũng được lắp đặt trên Đường Beacon (từ Lakeshore đến Đường MacArthur), hoàn tất đường nối phía nam đến Đường Lakeshore. Dự án sơn vạch đường được tài trợ bởi các quỹ theo Điều 3 Đạo Luật Phát Triển Giao Thông (Transportation Development), các khoản lợi tức thuế khí đốt của tiểu bang dành để cải thiện cho việc đi xe đạp và khách bộ hành.

Mới! Xem bản đồ địa điểm các dự án đường xe đạp tại www.tinyurl.com/mmvd9x. Bản đồ này sẽ được cập nhật sáu tháng một lần để trình bày tiến độ về mặt địa lý của việc thực hiện Kế Hoạch Chính dành cho Xe Đạp của Thành Phố.

Đường xe đạp đến BART, 1998-2008: thời điểm thay đổi

BART gần đây đã công bố Nghiên Cứu Đặc Điểm Trạm BART năm 2008, cuộc khảo sát lớn nhất về hành khách BART được thực hiện từ trước đến nay. So sánh với một cuộc khảo sát song song của BART từ năm 1998, có nhiều người đi xe đạp đến BART hơn, và điều này tăng lên đáng kể. Cụ thể là, số người đi xe đạp đến các trạm BART của Oakland đông chưa từng có, với tỉ lệ cao nhất trong toàn Khu Vực San Francisco Bay.

Trong số 43 trạm trong hệ thống BART, có tám trạm nằm tại Oakland trong khi trạm Ashby BART tại Berkeley cũng phục vụ nhiều cư dân Oakland. Đối với những chuyến đi từ nhà, có nhiều người đi xe đạp đến trạm Fruitvale BART—trạm xe đạp lớn nhất trong vùng duyên hải miền tây—hơn bất kỳ trạm nào khác trong hệ thống BART. Trạm Ashby BART đứng hàng thứ ba, MacArthur BART đứng thứ tư, và Lake Merritt BART đứng thứ tám.

Một cách khác để phân tích dữ liệu là số người đi xe đạp: người đi xe đạp đến một trạm là phần trăm của tổng số người đến trạm đó từ nhà. Theo cách xếp hạng này, trạm Ashby BART có phần trăm người đi xe đạp cao nhất – 11.7% – trong toàn hệ thống. Trạm Fruitvale BART đứng thứ hai với phần trăm số người đi xe đạp là 9.9%, sau đó là Lake Merritt BART ở vị trí thứ sáu (8.2%), MacArthur BART đứng thứ bảy (8.2%), và 19th St BART ở vị trí thứ chín (6.2%). So sánh với dữ liệu năm 1998, tổng số người đi xe đạp từ nhà đến các trạm BART của Oakland đã tăng đáng kể: tăng 588% tại trạm West Oakland BART, 201% tại 19th St BART, 143% tại Fruitvale BART, 123% tại MacArthur BART, và 115% tại Lake Merritt BART. Tìm hiểu bản nghiên cứu hoàn chỉnh trực tuyến tại <http://bart.gov/about/reports/profile.aspx>.

Chương Trình CityRacks nỗ lực đáp ứng yêu cầu Số lượng: 388 giá để xe đạp mới đủ chỗ cho 830 chiếc xe đạp, hầu hết những giá này nằm ở các khu thương mại chính của Oakland, được lắp đặt từ tháng 2 đến tháng 6. Có nhiều giá để xe đạp được lắp đặt để bù vào việc thay trên 4,400 đồng hồ đậu xe trên đường với các kiosk đậu xe “trả và cho biết” (pay and display) vào năm ngoái, vô tình loại bỏ toàn bộ rất nhiều những chỗ đậu xe đạp. Các giá để xe được lắp chủ yếu ở Dimond, Fruitvale/International, Rockridge, Đường Piedmont, Grand Lake, Old Oakland, Montclair, Pill Hill/Central, Phố Tàu, các khu vực Ngoại Ô và Trung Tâm Thành Phố Oakland. Dự án được tài trợ bởi hai khoản tài trợ theo Điều 3 Đạo Luật Phát Triển Giao Thông.

Chúng tôi có bỏ qua một điểm nào không? Các yêu cầu về địa điểm lắp các giá để xe đạp luôn được hoan nghênh và Chương Trình CityRacks sẽ lắp đặt những giá để xe mới với tối thiểu là 25 giá một nơi. Không thể lắp giá để xe ở các trạm xe buýt, các khu vực bốc dỡ, gần đường cua, trên vỉa hè bị nứt, v.v. Thông tin chi tiết: Các Yêu Cầu về Đặt Giá Để Xe Đạp (bản pdf ở trang mạng <http://tinyurl.com/3c2utn>). Vui lòng gửi đề nghị về địa điểm lắp đặt của quý vị đến bikeped@oaklandnet.com hoặc điền vào Mẫu Yêu Cầu Lắp Giá Để Xe Đạp tại www.spaceshare.com/bikeracks/oakland.php.

Có bao nhiêu người đi xe đạp trên Đường Telegraph?

Trả lời: Có 860 trung bình một ngày và 5,600 trung bình một tuần vào tháng 3, 2009. Thành Phố Oakland, hợp tác với Trung Tâm An Toàn Giao Thông của Viện Đại Học California và Cơ Quan Cải Thiện Giao Thông Quận Alameda, đã lắp đặt đồng hồ đếm xe đạp tự động trên Đường Telegraph gần Đường Alcatraz vào tháng 2 vừa qua. Đồng hồ đếm có các vòng dẫn được chôn dưới vỉa hè có khả năng phân biệt người đi xe đạp với người sử dụng các phương tiện khác. Đồng hồ đếm sẽ liên tục thu thập dữ liệu và có tuổi thọ sử dụng ước tính là từ năm năm trở lên.

Trung Tâm An Toàn Giao Thông UC (Viện ĐH California) sẽ sử dụng những dữ liệu này để tìm hiểu số người đi xe đạp theo thời điểm trong ngày, theo ngày trong tuần, và theo mùa trong năm. Thông thường, việc đếm số phương tiện giao thông được tiến hành vào các giờ cao điểm buổi sáng hoặc buổi tối, cung cấp thông tin chi tiết hạn chế về tổng số người đi xe đạp sử dụng hành lang hoặc sự khác nhau giữa những con số này theo thời gian. Cần đến dữ liệu bổ sung để phát triển các công cụ hoạch định phức tạp hơn dành cho xe đạp, như các mô hình dự đoán và các dự đoán trong tương lai—phương thức đã có từ lâu để tìm hiểu việc sử dụng xe có động cơ.

Đồng hồ đếm xe đạp tự động trên Đường Telegraph là một trong những đồng hồ đầu tiên được lắp đặt trong Khu Vực San Francisco Bay. Chương Trình Cơ Sở Vật Chất Dành Cho Xe Đạp và Khách Bộ Hành xin cảm ơn Robert Schneider và Lindsay Arnold (Trung Tâm An Toàn Giao Thông UC) về những nỗ lực nghiên cứu của họ. Đồng hồ đếm được tài trợ bởi lợi tức thuế doanh thu của Sắc Luật B của ACTIA và Thành Phố Oakland.

Thông tin cập nhật về Oyster Bay Slough: [kết nối Oakland và San Leandro](#)

Vào tháng 6, Cảng Oakland đã hoàn thành 240 feet đoạn đường dành cho xe đạp gần Phi Trường Quốc Tế Oakland, khiến cho Đường Xe Lửa khu San Francisco Bay gần hơn một bước trong việc kết nối Oakland và San Leandro dọc theo khu vực mặt nước. Đoạn đường mới nằm xa Đường Airport, gần Đường Ron Cowan, và kết nối đến con đường được xây dựng trước đây dọc theo cạnh phía nam của Sân Golf Metropolitan Links đến Oyster Bay Slough. Vào tháng 7, Thành Phố San Leandro sẽ khởi công tại Cầu Oyster Bay Slough thi công theo lịch để hoàn thành vào năm 2010. Chiếc cầu này sẽ kết nối các con đường xung quanh sân bay với các con đường dọc Bờ Biển Khu Vực Oyster Bay. Tuyến kết nối mới này sẽ mang lại một sự cải thiện đáng kể cho việc tiếp cận khu vực mặt nước qua các tuyến đường trên phố hiện có thông qua Đường Doolittle và Đường Williams tại San Leandro.

Sự Kiện Đạp Xe Đi Làm (Bike to Work Day)—14 tháng 5, 2009

Sự kiện hàng năm Đạp Xe Đi Làm lần thứ 16 của Oakland tại Tòa Thị Chính đã thu hút trên 664 người đi xe đạp—tăng 33% so với năm ngoái. Các trạm tiếp sức của Quận Alameda cho biết số người tham gia tăng 44% so với năm 2008 với trên 9,600 người đi xe đạp tham gia sự kiện Đạp Xe Đi Làm! Có bảy ủy viên Hội Đồng Thành Phố Oakland đạp xe xuống trung tâm thành phố trong các “Pedal Pool” (Nhóm Đạp Xe) cùng với các thành viên của họ cùng với Giám Sát Viên Quận Alameda Nate Miley đạp xe xuống trung tâm thành phố để tham gia sự kiện ăn mừng hàng năm.

Bánh pancakes và xi-rô được Chợ Whole Food tặng, được nhân viên tại Palapas Taco Bar chuẩn bị (nằm ở vị trí thuận tiện kế bên khu vực đậu xe đạp, nơi EBBC đậu số xe đạp kỷ lục là 320 chiếc). Với Cà Phê

Tully để trống miệng, ai cũng có được một buổi tham gia tuyệt vời. Sau đó là sự vui nhộn có được khi mọi người trúng các giải rút thăm với giải thưởng là từ thẻ tiếp cận BikeLink eLocker đến vé khứ hồi dành cho hai người đi xe Amtrak đến Santa Barbara. Các chủ cửa hàng xe đạp Clay Wagers (Bay Area Bikes, 2424 Webster St.) và Justice Baxter (Wheels of Justice Cyclery, 2024 Mountain Blvd.) đã hào phóng dành thời gian và chuyên môn của mình để chỉnh sửa rất nhiều xe đạp cho những ai đạp xe xuống trung tâm thành phố.

Những lời cảm ơn đặc biệt dành cho Hội Xe Đạp East Bay (East Bay Bicycle Coalition) vì đã cung cấp chỗ đậu xe đạp và quảng cáo sự kiện, và Walk Oakland Bike Oakland đã tổ chức các Pedal Pool.

Chỉ đường!

Kế Hoạch Chính Dành Cho Xe Đạp của Thành Phố Oakland (2007) kêu gọi phát triển “một hệ thống biển báo giàu thông tin và trực quan dành cho mạng lưới đường dành cho xe đạp, xây dựng trên những biển báo đường xe đạp hiện có, gồm cả thông tin chỉ đường và khoảng cách đến những điểm đến chính” (2007, trang 55).

Như báo cáo trong ấn bản Xuân 2009 của ấn phẩm này, các nhân viên đã lập ra một đề án cho hệ thống mới, dựa trên biển BIKE ROUTE (TUYẾN ĐƯỜNG XE ĐẠP) có màu xanh lá cây truyền thống. Ngoài việc thu thập ý kiến trên các hướng dẫn văn bản, người đi xe đạp còn được mời đánh giá việc lắp đặt biển hướng dẫn dọc theo Đường Xe Đạp mới trên Đường Market (3rd St. đến biên giới Berkeley) và cung cấp thông tin góp ý. Nhờ ý kiến của vô số các cá nhân cộng với tám cơ quan, các hướng dẫn này hiện nay đã hoàn chỉnh.

Hệ thống mới hỗ trợ 100 điểm đến: trung tâm thành phố, các cơ quan pháp quyền liên kế, các trạm vận chuyển, các khu thương mại, các công viên chính, các trường đại học, bệnh viện, trường trung học, và những địa điểm khác. Các con đường mới dành cho xe đạp sẽ được gắn biển khi được phát triển, và hệ thống này được thiết kế sao cho có thể bổ sung dễ dàng các biển bổ sung khi mạng lưới xe đạp mở rộng. Tìm xem những biển báo mới xung quanh Trạm MacArthur BART (một dự án hợp tác với BART).

CÁC NGUỒN THÔNG TIN

Đề Nghị một Địa Điểm Đặt Giá Để Xe Đạp

• Hãy xem hướng dẫn tại www.oaklandbikes.info/Page127.aspx và hoặc yêu cầu một giá để qua mạng từ trang đó, hoặc liên lạc với chúng tôi (thông tin trong danh sách gửi thư).

Ủy Ban Tư Vấn về Xe Đạp và Khách Bộ Hành của Oakland

• Các cuộc họp được tổ chức vào thứ Năm của tuần thứ ba hàng tháng và được tổ chức công khai. Có thêm thông tin tại

Trung Tâm Liên Lạc Qua Điện Thoại về Các Công Trình Công Cộng

- Hãy gọi số (510) 615-5566 hoặc truy cập www.oaklandpw.com/Page808.aspx để báo cáo:
 - những đồ vật nguy hiểm như thủy tinh, ổ gà, các nắp cống không an toàn, hoặc các chướng ngại vật khác trên đường
 - các đèn giao thông bị hư
 - xe đạp vô chủ cần phải được đưa ra khỏi giá để xe đạp, cột bảng báo/cột đồng hồ tính giờ
 - xe chạy nhanh quá tốc độ, hoặc yêu cầu giảm bớt tốc độ giao thông hoặc một giải pháp khác để cải thiện đường xá

Nhân Viên Chương Trình

- Jason Patton, Quản Lý Chương Trình dành cho Xe Đạp & Khách Bộ Hành
- Jennifer Stanley, Điều Phối Viên Cơ Sở Vật Chất cho Xe Đạp & Khách Bộ Hành
- Jake Coolidge, Thực Tập Sinh Quy Hoạch
- Andrea Potter, Thực Tập Sinh Kỹ Thuật
- Matt Carney, Tình Nguyên Viên Thiết Kế

Thành Phố Oakland, Chương Trình Cơ Sở Vật Chất dành cho Khách Bộ Hành và Người Đi Xe Đạp
Cơ Quan Phát Triển Kinh Tế & Cộng Đồng (CEDA)

Ban Dịch Vụ Giao Thông

250 Frank Ogawa Plaza, Suite 4344

Oakland, CA 94612

Điện thoại: (510) 238-3983

Fax: (510) 238-7415

Thư Điện Tử: bikeped@oaklandnet.com

Trang mạng: www.oaklandbikes.info